

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
ako Postupca

a

TORESTO s.r.o.
ako Postupník

ZMLUVA O POSTÚPENÍ POHĽADÁVOK

2024

TÁTO ZMLUVA (ďalej len „Zmluva“) je uzatvorená nižšie uvedeného dňa medzi:

- (1) **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B, DIČ: 2020298786, IČ DPH: SK2020298786, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu: 48009012/0200, IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012, BIC (SWIFT): SUBASKBX, štatutárny orgán: Ing. Martin Rybanský, predseda predstavenstva a Mgr. Gabriela Dikošová, člen predstavenstva – CFO, kontaktná osoba pre technické veci: xxxxxx xxxxx, telefón: + 421 (0)2 xxxx xxxx, e-mail: xxxxxxxxxxxx@dph.sk, xxxxxx xxxxx, telefón: + 421 (0)2 xxxx xxxx, e-mail: xxxxxxxxxxxx@dph.sk kontaktná osoba pre zmluvné veci: xxxxxx xxxxx, telefón: + 421 (0)2 xxxx xxxx, e-mail: xxxxxxxxxxxx@dph.sk (ďalej len „Postupca“) na jednej strane; a
- (2) **TORESTO s.r.o.**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Veľká okružná 2721/39, 010 01 Žilina, IČO: 53 672 224, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 79469/L, bankové spojenie: xxxxxx xxxxx, číslo účtu: IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, BIC (SWIFT): xxxxxxxxxxxx, štatutárny orgán: Mgr. Tomáš Kušnir, konateľ, kontaktná osoba pre technické a zmluvné veci: : xxxxxxxx xxxxx, telefón: + 421 xx xxxx xxxx, e-mail: xxxxxxxxxxxx@xx.sk (ďalej len „Postupník“) na druhej strane.

Vzhľadom k tomu, že:

- (A) Postupca realizoval podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov obchodnú verejnú súťaž o najvýhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o postúpení pohľadávok spoločnosti Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť tretej osobe za odplatu, označenú číslom: OVS – 04/2024;
- (B) Postupník predložil do obchodnej verejnej súťaže č. OVS – 04/2024 najvýhodnejší návrh a stal sa tak úspešným navrhovateľom; a
- (C) Zmluvné strany majú záujem upraviť si vzájomné práva a povinnosti súvisiace s postúpením pohľadávok;

DOHODLO SA nasledovné:

1 DEFINÍCIE A INTERPRETÁCIA ZMLUVNÝCH USTANOVENÍ

- 1.1 Pokiaľ nebude ďalej uvedené inak, výrazy použité v Zmluve s veľkými začiatocnými písmenami budú mať nasledovný význam:
- (a) **Dlžník** znamená fyzická osoba – cestujúci, ktorý sa počas prepravy nepreukázal platným cestovným;
- (b) **Dôverná informácia** znamená všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v Zmluve, resp. ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a prílohách alebo ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli v súvislosti so Zmluvou a predkontraktačnými rokovaniami s ňou súvisiacimi;
- (c) **Nariadenie GDPR** znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorý sa zrušuje smernica 95/46/ES;
- (d) **Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
- (e) **Občiansky zákonník** znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov;
- (f) **Odplata** znamená odplatu za postúpenie Pohľadávok podľa článku 4 Zmluvy, ktorá bola stanovená ako celková suma odplaty za všetky Pohľadávky;
- (g) **Oznámenie o postúpení Pohľadávky** znamená písomné oznámenie Postupcu adresované Dlžníkovi o tom, že Pohľadávka voči nemu bola postúpená na Postupníka; vzor Oznámenia o postúpení Pohľadávky predstavuje Prílohu 3 Zmluvy – Oznámenie o postúpení Pohľadávky, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy (ďalej len „Príloha 3 Zmluvy“);
- (h) **Pohľadávka** znamená nezaplatené cestovné a pokuta z prepravy pri zabezpečovaní mestskej hromadnej dopravy osôb v Hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave, ktorá vznikla z uloženia úrady za cestovanie bez platného cestovného lístka – porušenia tarifo-prepravných podmienok podľa zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov, podľa zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov a podľa Prepravného poriadku Integrovaného dopravného systému v Bratislavskom kraji, ktorý platí pri zabezpečovaní mestskej hromadnej dopravy osôb v Hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave Postupcom ako dopravcom; zoznam všetkých Pohľadávok predstavuje Prílohu 1 Zmluvy – Zoznam Pohľadávok, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy (ďalej len „Príloha 1 Zmluvy“);

- (i) **Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike;
- (j) **Register partnerov verejného sektora** znamená informačný systém verejnej správy, ktorý obsahuje údaje o partneroch verejného sektora a ich konečných užívateľoch výhod, pričom jeho správcom a prevádzkovateľom je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky a je prístupný on-line na webovom sídle Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky na adrese <https://rpvs.gov.sk/rpvs>;
- (k) **Zákon o ochrane osobných údajov** znamená zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; a
- (l) **Zmluvná strana** znamená Postupca a/alebo Postupník.

1.2 Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 bode 1.1 Zmluvy, ak je ďalej v Zmluve použitý definovaný pojem, v Zmluve bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej časti Zmluvy, kde je definovaný.

1.3 V Zmluve, ak z kontextu nevyplýva iný zámer,

- (a) každý odkaz na Zmluvnú stranu zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, vyplývajúcich zo Zmluvy;
- (b) každý odkaz na Zmluvu alebo iný dokument znamená Zmluvu alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií;
- (c) prílohy Zmluvy predstavujú jej neoddeliteľné súčasti a správny výklad ustanovení Zmluvy je možný len s prihliadnutím na ich obsah. Nadpisy častí, článkov a príloh slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužívajú;
- (d) každý odkaz na „článok“ alebo „prílohu“ znamená odkaz na príslušný článok alebo prílohu Zmluvy; a
- (e) výrazy definované v jednotnom čísle alebo v základnom gramatickom tvare majú v Zmluve rovnaký význam, keď sú použité v množnom čísle a inom gramatickom tvare a naopak.

2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Predmetom Zmluvy je záväzok:

- (a) Postupcu postúpiť na Postupníka Pohľadávky; a
- (b) Postupníka zaplatiť Postupcovi Odplatu podľa článku 4 Zmluvy za postúpené Pohľadávky;

a to za podmienok stanovených Zmluvou.

2.2 Postupca vyhlasuje, že je veriteľom Dlžníkov, ktorí sú špecifikovaní v Prílohe 1 Zmluvy a že ku dňu uzatvorenia Zmluvy je majiteľom Pohľadávok voči Dlžníkom, ktoré sú špecifikované v Prílohe 1 Zmluvy.

2.3 Postupca vyhlasuje, že Pohľadávky sú nesporné, pravé a že na nich neviaznu záložné práva a ani iné obdobné práva tretích osôb a žiadna tretia osoba si na ne neuplatňuje žiadne práva alebo nároky.

3 POSTÚPENIE POHLADÁVOK

3.1 Postupca na základe Zmluvy postupuje na Postupníka Pohľadávky. Dňom uhradenia Odplaty v celej výške podľa Zmluvy nadobúda Postupník Pohľadávky spolu s právami s nimi spojenými a stáva sa veriteľom voči Dlžníkom z postúpených Pohľadávok. S Pohľadávkami prechádzajú v deň uhradenia Odplaty v celej výške podľa Zmluvy na Postupníka aj všetky práva s Pohľadávkami spojené.

3.2 Postupca vyhlasuje, že Zmluvou prevádza všetky svoje práva a nároky spojené s postúpenými Pohľadávkami voči Dlžníkom na Postupníka, ktorý jediný bude oprávnený uplatňovať voči Dlžníkovi akékoľvek nároky spojené s Pohľadávkami. Okamihom postúpenia je Postupník oprávnený prijímať všetky plnenia Pohľadávok.

3.3 Postupca je povinný bezodkladne po postúpení Pohľadávok podľa tohto článku bod 3.1 Zmluvy odovzdať Postupníkovi všetky doklady a poskytnúť mu všetky potrebné informácie, ktoré sa týkajú postupovaných Pohľadávok, ktoré Postupca má alebo bude mať k dispozícii, a to predovšetkým hlásenie o porušení tarifných a prepravných podmienok. Postupca nezodpovedá za to, že Postupníkovi neodovzdal, resp. neodovzdá dokumenty, prípadne neposkytol, resp. neposkytne informácie, ktoré nemá alebo nebude mať k dispozícii.

- 3.4 O odovzdaní a prevzatí zoznamu Pohľadávok a dokladov podľa tohto článku bod 3.3 Zmluvy spíšu Zmluvné strany Preberací protokol, ktorý bude vyhotovený v 2 (dvoch) vyhotoveniach a každá Zmluvná strana dostane 1 (jedno) jeho vyhotovenie. Jeho vzor je súčasťou Zmluvy ako Príloha 2.
- 3.5 Postupca nezodpovedá za vymožitelnosť Pohľadávok postupovaných podľa Zmluvy.
- 3.6 Postupník je povinný bez zbytočného odkladu po postúpení Pohľadávok podľa tohto článku bod 3.1 Zmluvy zaslať Dlžníkom oznámenia o postúpení Pohľadávok. Postupca za týmto účelom udeľuje Postupníkovi splnomocnenie, aby za a v mene Postupcu oznámil postúpenie Pohľadávok podľa tohto článku bod 3.1 Zmluvy Dlžníkom, ktoré Postupník vo vyššie uvedenom rozsahu prijíma. Vzor oznámenia o postúpení Pohľadávky predstavuje Prílohu 3 Zmluvy – Oznámenie o postúpení Pohľadávky, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.7 Ak sa preukáže, že niektorá postupovaná Pohľadávka úplne zanikla smrťou Dlžníka, splnením, alebo bola čiastočne uhradená zo strany Dlžníka do okamihu postúpenia Pohľadávok zo strany Postupcu na Postupníka podľa tohto článku bod 3.1 Zmluvy, Postupca oznámi túto skutočnosť Postupníkovi spolu so špecifikáciou predmetnej Pohľadávky, pričom k oznámeniu doloží aj kópie listín, o ktoré opiera toto zistenie. Na základe oznámenia podľa predchádzajúcej vety Zmluvné strany ponížia Odplatu o príslušnú alikvotnú časť na základe vystaveného dobropisu k faktúre podľa článku 4 bod 4.3 Zmluvy.
- 3.8 Všetky platby prijaté na úhradu postúpených Pohľadávok po okamihu postúpenia Pohľadávok podľa tohto článku bod 3.1 Zmluvy patria Postupníkovi. Postupca sa zaväzuje informovať Postupníka o všetkých úhradách zo strany Dlžníkov postúpených Pohľadávok a tieto poukázať na účet Postupníka. Postupca sa zaväzuje zaslať Postupníkovi zoznam Pohľadávok aj s pripísanými úhradami podľa prechádzajúcej vety a tieto úhrady poukázať na účet Postupníka najneskôr do 10 (desiatich) Pracovných dní po skončení kalendárneho mesiaca, v ktorom Postupca prijal predmetnú úhradu.
- 3.9 Za úhradu Dlžníkom sa na účely Zmluvy považuje aj úhrada tretou osobou, ktorá Pohľadávku Dlžníka uhradí v jeho mene s použitím príslušného variabilného symbolu Pohľadávky.

4 ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Postupník sa zaväzuje zaplatiť Postupcovi Odplatu za postúpené Pohľadávky v celkovej výške **32 440,10 EUR (slovom: tridsaťdvatisícštyristoštyridsať eur a desať eurocentov)**, pričom Odplata za jednu Pohľadávku je vo výške 16,94 EUR (slovom: šesťnásť eur a deväťdesiatštyri eurocentov). Zoznam postúpených Pohľadávok tvorí Prílohu 1 Zmluvy. Odplata nie je predmetom dane z príadnej hodnoty.
- 4.2 V súvislosti s obchodnou verejnou súťažou č. OVS – 04/2024 Postupník uhradil na účet Postupcu zábezpeku vo výške 5 000 EUR (slovom: päťtisíc eur), ktorá bude pri fakturácii zo strany Postupcu odpočítaná z Odplaty.
- 4.3 Postupca vystaví Postupníkovi faktúru na zaplatenie Odplaty ku dňu účinnosti Zmluvy a bezodkladne ju doručí Postupníkovi. Odplata je splatná v lehote 15 (pätnásť) dní odo doručenia faktúry Postupníkovi. Ak deň splatnosti prípadne na deň sobotu, nedeľu alebo sviatok, splatnosť sa posúva na najbližší nasledujúci Pracovný deň. Odplata sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet Postupcu.
- 4.4 Ak sa preukáže, že niektorá postupovaná Pohľadávka úplne zanikla splnením, alebo bola čiastočne uhradená zo strany Dlžníka do okamihu postúpenia Pohľadávok zo strany Postupcu na Postupníka podľa článku 3 bod 3.1 Zmluvy, Postupca oznámi túto skutočnosť Postupníkovi spolu so špecifikáciou predmetnej Pohľadávky, pričom k oznámeniu doloží aj kópie listín, o ktoré opiera toto zistenie. Na základe oznámenia podľa predchádzajúcej vety Zmluvné strany ponížia Odplatu o príslušnú alikvotnú časť na základe vystaveného dobropisu k faktúre podľa tohto článku bod 4.3 Zmluvy. Skutočnosť zistená podľa tohto bodu Zmluvy, t.j. úplný zánik Pohľadávky alebo jej čiastočná úhrada, nemá vplyv na účinnosť Zmluvy.

5 VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1 Postupca týmto Postupníkovi vyhlasuje, že:
- (a) má všetky oprávnenia na postúpenie Pohľadávok, nutné k tomu, aby uzatvoril Zmluvu a plnil svoje záväzky podľa nej a že uzatvorenie Zmluvy a plnenie záväzkov podľa nej nie je v rozpore so žiadnym právnym predpisom, alebo záväzkom, ktorým je Postupca viazaný;
 - (b) je ku dňu nadobudnutia účinnosti Zmluvy majiteľom postupovaných Pohľadávok a v jej rozsahu veriteľom Dlžníka;
 - (c) postupované Pohľadávky vrátane práv s nimi spojenými predstavujú platný záväzok Dlžníka voči Postupcovi a nie sú zatienené žiadnymi záložnými ani akýmikoľvek inými právami v prospech tretích osôb;
 - (d) postúpenie Pohľadávok podľa Zmluvy neodporuje žiadnym dohodám Postupcu s Dlžníkom a zároveň neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by bránila jej postúpeniu na základe Zmluvy; a

- (e) všetky údaje o postupovaných Pohľadávkach uvedené v Zmluve zodpovedajú skutočnosti.

5.2 Postupník vyhlasuje, že:

- (a) v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov spĺňa odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť na spracúvanie osobných údajov;
- (b) voči Postupcovi sú vylúčené akékoľvek jeho nároky vzniknuté po účinnosti Zmluvy, ktoré by súviseli s nákladmi Postupníka na vymáhanie Pohľadávok, a to predovšetkým výdavky na právne zastúpenie a poplatky na súdne a exekučné vymáhanie Pohľadávok;
- (c) nevedie sa voči nemu vyšetrovanie alebo zisťovanie zo strany štátnych alebo správnych orgánov, nevedie sa voči nemu, resp. voči jeho majetku, súdny spor vrátane exekučného, daňového, konkurzného, rozhodcovského konania alebo akéhokoľvek obdobného konania a neexistujú skutočnosti, ktoré by mohli viesť k začatiu takýchto konaní proti nemu; a
- (d) je zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, v prípade, že sa naňho registračná povinnosť vzťahuje.

5.3 Pokiaľ sa preukáže, že ktoréhokoľvek z vyhlásení Postupníka uvedených v tomto článku bode 5.2 Zmluvy nebolo v čase uzatvorenia Zmluvy pravdivým, alebo v čase nasledujúcim po uzatvorení Zmluvy prestalo byť pravdivým v dôsledku konania Postupníka, zaväzuje sa Postupník nahradiť škodu, ktorá vznikne Postupcovi v dôsledku skutočností, ktoré sú obsahom tohto vyhlásenia. Postupník je povinný preukázanú škodu nahradiť Postupcovi najneskôr do 10 (desiatich) Pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Postupcu.

6 DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ A MLČANLIVOSŤ

6.1 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, iba že by zo Zmluvy alebo z príslušných osobitných predpisov vyplývalo inak. Závazok Zmluvných strán obsiahnutý v tomto článku Zmluvy nie je časovo obmedzený.

6.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

6.3 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na:

- (a) informácie, ktoré už sú v deň nadobudnutia účinnosti Zmluvy verejne známe alebo ktoré sa už v deň nadobudnutia účinnosti Zmluvy dali získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
- (b) informácie, ktoré sa stali po nadobudnutí účinnosti Zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už dajú získať z bežne dostupných informačných prostriedkov; a
- (c) prípady, kedy na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí Zmluvná strana poskytnúť Dôverné informácie. V takom prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku jej povinnosti poskytnúť Dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti bez zbytočného odkladu.

6.4 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách podľa tohto článku Zmluvy sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaniach vedených za účelom vymáhania postupovanej Pohľadávky.

6.5 Postupník a zamestnanci Postupníka sú povinní v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch, s ktorými prídu do styku v súvislosti so Zmluvou. Tieto osobné údaje nemôžu využívať ani pre osobnú potrebu, nemôžu ich zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu trvá aj po zániku Zmluvy.

6.6 Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku Zmluvy zakladá nárok dotknutej Zmluvnej strany na náhradu škody.

7 SANKCIE

7.1 Postupca je oprávnený uplatňovať si zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR (slovom: dvesto eur) za každý deň omeškania, ak je Postupník v omeškaní s úhradou Odplaty. Tým nie je dotknutý nárok Postupcu na náhradu škody.

- 7.2 Postupca je oprávnený uplatňovať si zmluvnú pokutu vo výške 250 EUR (slovom: dvestopäťdesiat eur) pre každý jednotlivý prípad, ak si Postupník nesplní povinnosť podľa článku 3 bod 3.6 Zmluvy bezodkladne na vlastné náklady doručiť Oznámenia o postúpení Pohľadávky Dlžníkom.
- 7.3 Postupca je oprávnený uplatňovať si zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR (slovom: päťsto eur) za každé porušenie povinnosti Postupníka zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách podľa článku 6 Zmluvy. Tým nie je dotknutý nárok Postupcu na náhradu škody.
- 7.4 Postupník sa zaväzuje uhradiť Postupcovi zmluvnú pokutu podľa tohto článku bod 7.1 až 7.3 Zmluvy bezodkladne po výzve Postupcu, najneskôr do 10 (desať) dní odo dňa doručenia výzvy Postupcu. Zmluvné strany považujú takéto určenie zmluvnej pokuty za primerané a dostatočne určité.
- 7.5 Zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí druhej Zmluvnej strane porušením svojej povinnosti zo Zmluvy a je povinná ju nahradiť, okrem prípadov, kedy preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatnení a úhrade škôd a nákladov sa Zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

8 KOMUNIKÁCIA A DORUČOVANIE

- 8.1 Akákoľvek komunikácia medzi Zmluvnými stranami v súvislosti so Zmluvou bude vykonávaná prostredníctvom listu, e-mailu alebo telefonického spojenia a bude zaslaná na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy alebo na iné adresy alebo kontaktné osoby, ktoré si Zmluvné strany navzájom písomne oznámia.
- 8.2 Korešpondencia súvisiaca so Zmluvou sa bude považovať za doručeníu:
- (a) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne, poštou alebo kuriérnou službou; alebo
 - (b) 5 (piaty) Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky na poštovú prepravu, ak bola zásielka poslaná poštou alebo v deň doručenia zásielky, podľa toho čo nastane skôr; alebo
 - (c) v deň odoslania e-mailu, ak bol e-mail odoslaný v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v najbližší Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania e-mailu, ak sa Zmluvné strany nedohodli inak.
- 8.3 Zmeny identifikačných údajov sú si Zmluvné strany povinné oznámiť do 10 (desiatich) kalendárnych dní od realizácie týchto zmien.

9 TRVANIE A ZÁNIK ZMLUVY

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva môže byť ukončená aj skôr ako je uvedené v tomto článku bod 9.1 Zmluvy, a to jednostranným odstúpením od Zmluvy alebo písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od Zmluvy a požadovať od povinnej Zmluvnej strany náhradu škody môžu pri podstatnom porušení zmluvného záväzku a v ostatných prípadoch uvedených v Zmluve, v Občianskom zákonníku alebo v Obchodnom zákonníku.
- 9.4 Za podstatné porušenie Zmluvy Postupca považuje prípady, ak:
- (a) Postupník je v omeškaní s úhradou Odplaty o viac ako 15 (pätnásť) dní odo dňa jej splatnosti podľa článku 4 bod 4.3 Zmluvy;
 - (b) sa preukáže, že ktorékoľvek z vyhlásení Postupníka uvedených v článku 5 bod 5.2 Zmluvy nebolo v čase uzatvorenia Zmluvy pravdivým, alebo v čase nasledujúcom po uzatvorení Zmluvy prestalo byť pravdivým v dôsledku konania Postupníka;
 - (c) Postupník poruší niektorú zo svojich povinností vyplývajúcich Postupníkovi zo Zmluvy, a ak Postupník nezjedná nápravu ani po výzve Postupcu, v ktorej Postupca poskytne dodatočnú primeranú lehotu k náprave a/alebo určené opatrenia k náprave; a/alebo
 - (d) Postupník poruší povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách podľa článku 6 Zmluvy.
- 9.5 Výzvy uvedené v tomto článku Zmluvy musia byť písomné a doručené na príslušnú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy.
- 9.6 Odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia Zmluvnej strany o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

9.7 Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, a teda zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vyplývajú zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, zmluvných pokút a všetkých ďalších ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle Zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

9.8 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká aj na základe písomnej dohody Zmluvných strán.

10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

10.1 Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany berú na vedomie, že Príloha 1 Zmluvy obsahuje osobné údaje, ktoré podľa Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov nie je možné sprístupniť a zverejniť, z tohto zákonného dôvodu Príloha 1 Zmluvy bude zverejnená bez osobných údajov.

10.2 Zmluvné strany sa zhodne zaväzujú, že si navzájom poskytnú nevyhnutnú súčinnosť potrebnú na realizáciu predmetu Zmluvy.

10.3 Práva a povinnosti zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená previesť práva a povinnosti zo Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

10.4 Zmluvu možno meniť jedine formou písomných, očíslovaných dodatkov, podpísaných Zmluvnými stranami.

10.5 Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá za omeškanie alebo nesplnenie svojej zmluvnej povinnosti, pokiaľ dôjde k nepredvídateľnej udalosti, ktorú povinná Zmluvná strana nemôže ovplyvniť, najmä k živeľnej pohrome, vojne, občianskym nepokojom, nedostatku surovín na trhu, sabotáži, štrajku, alebo inému prípadu tzv. „vyššej moci“. Povinná Zmluvná strana sa zaväzuje omeškanie alebo nemožnosť plnenia zmluvnej povinnosti druhej Zmluvnej strane bezodkladne oznámiť a vyvinúť maximálne úsilie k odstráneniu takejto udalosti, pokiaľ to bude možné. Po odstránení tejto udalosti sa povinná Zmluvná strana zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k splneniu omeškanej zmluvnej povinnosti.

10.6 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným alebo nevymáhateľným, nemá takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení Zmluvy vplyv na platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú v takomto prípade povinné bez zbytočného odkladu uzatvoriť dodatok k Zmluve, ktorý nahradí neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy iným ustanovením, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahrádza tak, aby bola vôľa Zmluvných strán vyjadrená v nahrádzaných ustanoveniach Zmluvy zachovaná.

10.7 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.

10.8 Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, s tým, že všetky rovnopisy majú platnosť originálu a Postupca dostane 2 (dva) jej rovnopisy a Postupník dostane 1 (jeden) jej rovnopis.

Prílohy:

Príloha 1 – Zoznam Pohľadávok

Príloha 2 – Preberací protokol

Príloha 3 – Oznámenie o postúpení Pohľadávky

PRÍLOHA 1

ZOZNAM POHĽADÁVOK

Zoznam Pohľadávok je obsahom súboru Excel.

PRÍLOHA 2

PREBERACÍ PROTOKOL

PREBERACÍ PROTOKOL

k Zmluve o postúpení pohľadávok, reg. číslo: [doplniť] zo dňa [doplniť]

Postupca ako odovzdávajúci:

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Olejkárska č. 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B, štatutárny orgán: Ing. Martin Rybanský, predseda predstavenstva a Mgr. Gabriela Dikošová, člen predstavenstva – CFO (ďalej len „**Postupca**“)

Postupník ako preberajúci:

TORESTO s.r.o., spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Veľká okružná 2721/39, 010 01 Žilina, IČO: 53 672 224, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 79469/L, štatutárny orgán: Mgr. Tomáš Kušník, konateľ (ďalej len „**Postupník**“)

Podpisom tohto preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí Postupca a Postupník potvrdzujú prevzatie a odovzdanie nasledovných dokumentov podľa článku 3 bod 3.3 Zmluvy o postúpení pohľadávok k Pohľadávkam, a to:

- Zoznam Pohľadávok – odovzdaný Postupníkovi e-mailom zo dňa [doplniť];
- Hlásenia o porušení tarifných a prepravných podmienok ku všetkým postúpeným Pohľadávkam v počte [doplniť] kusov (v tlačenej podobe);
- Výzvy na úhradu dlhu – predžalobné výzvy ku všetkým postúpeným Pohľadávkam v počte [doplniť] kusov (na CD, resp. USB); a
- Oznámenia o postúpení Pohľadávok ku všetkým postúpeným Pohľadávkam v počte [doplniť] kusov (na CD, resp. USB).

Tento preberací protokol je vyhotovený v 2 (dvoch) vyhotoveniach, z ktorých Postupca aj Postupník dostane 1 (jedno) vyhotovenie.

V Bratislave dňa [doplniť]

Za Postupcu:

Za Postupníka:

.....
[doplniť]

.....
[doplniť]

PRÍLOHA 3

OZNÁMENIE O POSTÚPENÍ POHĽADÁVKY

TORESTO s.r.o., spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Veľká okružná 2721/39, 010 01 Žilina, IČO: 53 672 224, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 79469/L

Pre: [Dlžník]
[doplniť]
[doplniť]

V Bratislave dňa [doplniť]

Vec: Oznámenie o postúpení pohľadávky

Vážený pán / Vážená pani,

v súlade so Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa [doplniť] uzatvorenou medzi spoločnosťou Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, so sídlom: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B (ďalej len „**Postupca**“) a spoločnosťou TORESTO s.r.o., so sídlom Veľká okružná 2721/39, 010 01 Žilina, IČO: 53 672 224, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo: 79469/L (ďalej len „**Postupník**“) Vám za a v mene Postupcu oznamujeme, že Postupca postúpil na Postupníka svoju pohľadávku voči Vám s nasledovnou špecifikáciou:

[doplniť]

(ďalej len „**Pohľadávka**“).

V nadväznosti na vyššie uvedené Vás žiadame, aby ste Pohľadávku zaplatili Postupníkovi na **bankový účet číslo: xxxxxxxxxxxx, IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, BIC (SWIFT): xxxxxxxxxx**.

Ďalej Vám za a v mene Postupcu oznamujeme, že v súvislosti s postúpením Pohľadávky na Postupníka, Postupca zároveň poskytol Postupníkovi Vaše osobné údaje v nasledovnom rozsahu: titul, meno, priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, číslo občianskeho preukazu, príp. iného dokladu totožnosti, v prípade neplnoletého cestujúceho meno a priezvisko zákonného zástupcu a číslo hlásenia o porušení tarifných a prepravných podmienok. Právnym dôvodom takéhoto poskytnutia osobných údajov je ochrana oprávnených záujmov Postupcu, pričom Postupník bude ďalej spracovávať Vaše osobné údaje vo vlastnom mene a na vlastný účel. Podrobnejšie informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov Postupcom sú uvedené na webovom sídle Postupcu <http://dpb.sk>.

S úctou

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

zast.:

TORESTO s.r.o.

Ing. Juraj Balogh
konateľ

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

V Bratislave dňa 22.05.2024

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

Meno: Ing. Martin Rybanský
Funkcia: predseda predstavenstva

Meno: Mgr. Gabriela Dikošová
Funkcia: člen predstavenstva – CFO

V Bratislave dňa 24.05.2024

TORESTO s.r.o.

Meno: Mgr. Tomáš Kušnír
Funkcia: konateľ